



Printed at Second Class Matter, Post Office, Ottawa, On., Canada.
Published by the Canadian Hungarian News Co. Ltd.

375 Hargrave St. WINNIPEG, Man. Canada. Telefon: 23747.

Szerkesztő: SACSKAI P. BÉLA Editor

Nagyobb hirdetések árárt kívántra azonnal küldi a kiadónak.

Rates on advertisement contracts furnished on request.

ELŐFIZETÉSI ÁR:

Kanadában 1 évre \$3.00, Félévre \$1.50 Külföld \$4.00
Subscription in Canada 1 year \$3.00 half year \$1.50
To foreign countries 1 year \$4.00

Apróhirdetések előre fizetendők

Soktöbb hirdetés 50 cent. Hétmornál több \$1.25. Küldje be Money Orderen vagy bátyegyen a kiadónak.

OLVASÓINK FIGYELMESE! Apróhirdetéseink között megtérítjük, hogy két vagy több hirdetés címe azonos. Kérjük tehát olvasóinkat a feltüntetett nevre nagyon vigyázzanak, mert a hirdetés csak a saját nevére érkezett rendelésekért vállalhatnak felelősséget.

MAGYAROK Által termelt, jól kezelte barna-piros pipa vagy gyengébb szivatu világos vagy sárga cigaretták dohányok állandóan megrendelhetőek ezen a környéken egyedül régi magyar dohánytermelő farmtulajdonos-tól, aki minden csomagért garantiát. Jelen árnál: 15 fontos csomagunkinál Ontarioba \$1.50, Quebec és Manitobában \$1.70, Saskatchewanban \$2.10 más tartományokba \$2.30. Joe Horváth, R.R. No. 3. Amherstburg, Ont.

FIGYELEM MAGYAR TESTVEREK! Itt van a valódi jó farmélet B.C.-ben. Megterem minden egy mint az óhazában, itt még három természet is lehet venni egy évben. Egy 50 holdas farm ház, istálló, csirkék, kb. 150 gyümölcsfa. Az ára \$2000. \$500 készpénz, a többi könnyű törlesztésre. Egy 35 holdas farm, ház, istálló, 6 kisebb épületek, 7 fejűtehén, 2 má, 200 tojó tyúk, 50 koca, 75 pulyka 20 sertés és minden hozzávaló szerszámmal eladó. Az ára csak \$4000. \$1000 készpénz a többi könnyű törlesztésre. — Egy 85 holdas farm, ház, istálló, 6 más kisebb épületek. Az ára \$3500. \$350 készpénz, a többi törlesztésre. Itt az éghajlat nagyon kellemes, nincsen sem túl hideg, sem túl meleg. A gyümölcsfák már szépen virágoznak. Irjon magyarul vagy kéressen fel személyesen: A. Nyírástór 1063 Granville St. Vancouver B.C.

ELADÓ jutányos áron jóforgalomban weiland első magyar restaurant, gyárrai szemben, hasznatazás miatt. Előrangú felszerelés: Márvány Ice Cream Counter, porcelán asztalok, székek stb. Részletes felvilágosítással szolgálna a tulajdonos: Vince Kálmán 276 S. Main St. Weiland, Ont. 17-9

KÜLDJEN BE \$1.00-t és mi annak elenében bérmentve küldünk önnek 3 tucazt importált Modiano Club cigarettapapirt. Vagy \$1.90-ért bérmentve küldünk egy font különlegesen finomra vágott cigarettadohányt, a vagy durvára vágott pipardohányt. Továbbá \$1-ért bérmentve küldünk 3 font különleges minőségű kevert ayers leveles dohányt. CALGARY TOBACCO CO 434—8th Ave. East CALGARY, Alta.

LEVELES DOHÁNY. Homoki sárga, józamatu, gyenge cigaretták vagy pipardohány állandóan megrendelhető s lesz szerencséje a valódi dohánnyal megismerkedni. 3 drb. 5 fontos csomag egyben Ontarioba \$1.35. 10 font \$1.05. Quebec és Manitobába \$1.55. 10 font \$1.30. Nova Scotia és Saskatchewanba \$2.00. 10 font \$1.50. Alta és British Columbiába \$2.15. 10 font \$1.65. L. Spanics R.R. No. 3. Amherstburg, Ont. 18-20

ELADÓ FÖLDBIÉRTOK. Az óhazában cseh-szlavok megszállott területen Kassa szupa, gázszelési járásban. Ganyony község határában egy 16 holdas földbiértok eladó, akinek vevő szándéka van irjon az alábbi címre: Elemer Kajel, 1778 St. John St. Regina, Sask. 18-20.

40 EVES ÖZVEGY ember keres egy 16 sebb (30—40 év körül) leányt vagy asszonyt, aki 3 fia gyermekének (7—13 évesek) gondját viselné. Fizetés meggyezés szerint. Megtetszés esetén házasság nincs kizárva. Leveleket "JÓ ELET" jellegre a kiadóhivatalba kérek: 375 Hargrave St. Winnipeg, Man. 18-20

ELADÓ FARMOK. Kedves Barátom! Ön már hirdetésomból és levelesemből feltétlen ismeri telephelyüket, melynek jószágát az is bizonyítja, hogy tíz éven át ide telepedett magyarjaink mind itt vannak és nem is óhajtnak innen elmenni. Telephelyeink leginkább a keleti városokból jönnek és már bejárták Kanadának szélét hosszút. Sors tanított embereket ezek, Barátom! Ön is követheti őket és csak hasznára fog válni ha megveszi telephelyüket. Bármilyen farma van szüksége, bizalommal keressem fel engem, vagy irjon az alábbi címre: John Demeter, BOX 75 Stratton, Ont. 9-20

Dr. W. CHASNEY
M.D., C.M., L.M.C.C.
ORVOS ÉS SEBÉSZ
A kanadai Orvosi-Tudósok tagja,
montreali és winniepi kórházak volt szakorvosa
666 Main Street
WINNIPEG, MAN.
Telefon: 21133
Beszél németül és szlovákul!

SZARKA JÓZSEF
Üzletében magyar pipa és cigaretták dohány, papír kapható.
A Kanadai Magyar Újság
ügynöke előfizetéseket,
hirdetéseket, keresztetéseket
felvesz a lapszámára.
MAGYAR OTTHON SZALLODA
408—4. Ave. South
Lakás: 609—13 Str.
LETHBRIDGE, ALTA.

MAGYAR SZÁLLITÁSI VÁLLALAT
1643 De Bullion MONTREAL. Tel.: LA. 1084
Elvállal költözködést és bármilyen szállítást, valamint azén és fe megrendelést.

BETEG ÖN?
VAGY ERZ VALAMI RENDELLENESÉGET SZERVEZETESBEN? Ha igen — Irjon vagy járjon el személyesen. Kételekandó egyetlen Magyar Gyógyászattárba, ahol magyarul beszélnek és óhazában kiegészítet GYÓGYSZERESZ díjtalanul ad tanácsot és csinálja meg orvosáig!
I. ROTHBART
gyógyász és vegyész
594. Dundas St. West. TORONTO, ONT.
POSTAI RENDELÉSEKET AZONNAL KIKÜLDÜNK

ANGOLUL BESZÉLNI IRNI ÉS OLVASNI

Könnyen megtanulhat minden magyar a hires két dolláros „Angol-Magyar Tanító” 50 leckéjéből. Az ára most csak egy dollár, melyet a megrendeléssel együtt kell beküldeni.

IZIDOR BRAUN
okl. tanító és ny. jegyző
10210 Adams Ave.
Cleveland, O. U. S. A.

„Ujra erősek és egészségesek lettek idegeim”

„Idegeim elgyengültek és sok fájdalmat okoztak” írja Mr. Szalmás Kálmán, Indianapolis Ind. „Négy évi gyógykezelés eredménytelen volt a mig Noga Tonet kezdtem használni. Azóta erősek és egészségesek az idegeim és nem fájnék többé. Jó az étvágyam, jól alszom és kitűnően érzem magam. Mindenkinek kellene használni Noga Tonet.”

Negyvenöt év óta van Nuga Tone használatban és mindig megbízható segítőtje volt az elgyengült, betegeskedő embereknek. Hamarosan megszünteti a fájdalmakat, jó étvágyt szerez és erőssé és egészségesé teszi az embert. Ne mulassza el Nuga Tone használatát. Patikákban kapható. Ha szemérségségében lévő patikánál nincs raktáron, kérje, hogy rendelje meg a részére a nagybanl áruháztól. Vigyázzon hogy Nuga Tone legyen, más orvosság nem hozhat olyan eredményt.

Minden Házban Nélkülözhetetlen az

OLD COUNTRY DIANA
SOSBORSZÉSZ

MINDEN TESTI FÁJDALMAT ENYHÍT — AZ EGÉSZSÉGET MEGŐVJI — A SZERVEZETET FELFRISSITI

Minden Magyar Üzletben és Gyógyszertárban kapható egész Kanadában
Nagy Üveg 1 dollár
Közép Üveg 60 cent

Obercián István
CIPÉSZ MESTER
Logan Ave. 313

LUKÁCS LAJOS
TELEPÍTÉSI IRODÁJA
10518—96th St. Phone 21 46
EDMONTON, ALBERTA,
Pénzüldést legjutányosabb díjszabás mellett gyorsan eszközl. Kérjen árjegyzéket: Alberta legjobb fekvésű farmlandál kaphatók. Házajegyek részletfizetésre is. Beutazást engedélyt beszeres családja részére. A Kanadai Magyar Újság képviselője; előfizetéseket és hirdetéseket felvesz, címváltozásokat eszközl.

HA azt akarja, hogy minden KANADAI DOLLARJAÉRT TÖBB ARANYPENGŐT, LEIT, DINART, CSEHKORONÁT VAGY SCHILLINGET FIZESSENEK KI OTTHON mintha pénzt akármelyik bank vagy hajóiroda útján küldené, akkor KÜLDJE PÉNZÉT A MI IRODÁNK UTJÁN

Szolgáltatunk Gyors Pontos és Megbízható KÜLDÉSI DIJSZABÁSUNK OLCSÓBB MINT AKÁRKIE EGÉSZ AMERIKÁBAN KÉRJEN LEGUJABB PÉNZKÜLDŐ IVÜNKBŐL ÉS GYŐZDJÉK MEG SZEMÉLYESEN

HA HAJÓJEGYEKET ÓHAJT RÉSZLETFIZETÉSRE, HA CSALÁDJÁT VAGY MENNYASSZONYÁT ÓHAJTJA KANADÁBA HOZATNI IRJON NEKÜNK MÉG MA

ÁLTALUNK ELHELYEZETT MEGTAKARITOTT PÉNZE UTAN **6% KAMATOT FIZETÜNK**

Minden pénzküldő-nyugtánk egyúttal sorsjegy is mellyel résztvesz az évente kétszer megtartandó nagy sorsszúráson, ahol értékes készpénz díjakat nyerhet

KÉRJÜK TISZTELT ÜGYFELEINKET, HOGY A VELÜK EGY HELYEN DOLGOZÓ IDEGENAJKU, DE NEM ANGOL MUNKATÁRSÁKNAK NEVÉT ÉS CIMÉT VELÜNK KÖZÖLNI SZIVESKEDJENÉK

Minden két új névért és címért teljesen díjmentesen egy sorsjegyet kap

ALEX. A. KELEN LIMITED
1456 City Hall Ave. MONTREAL, Que.

Tisztelt Ügyfeleink kényelmére Észak-Ontarió területére fiókirodát nyitottunk, melynek címe: Rosenbaum Building, Government Road KIRKLANDLAKE, ONT.— Ezen iroda ügyfeleink rendelkezésére áll minden hétköznapi reggel 9-től este 9-ig. Irodánk vezetésével L. WOLLNER urat bíztuk meg, kinek neve közismert a kanadai magyarság körében és aki meg fog tenni mindent, hogy ügyfeleinknek PONTOS és MEGBIZHATÓ szolgálatot adjon. — Ha tehát bármilyen ügye van forduljon bizalommal az alanti irodák bármelyikéhez.

ALEX. A. KELEN LIMITED, 1456 City Ave. MONTREAL, QUE.— VAGY ALEX. A. KELEN LIMITED, BRANCH OFFICE FOR NORTHERN ONTARIO BOX: 1203 KIRKLANDLAKE, ONT.

A LEVÉLSZEKRÉNY

alatt a néhány hét alatt megismertem és ... úgy érzem, hogy valami láthatatlan bilincsből vagyok ...

— Még magam sem ismerem magamat, pedig az ember legjobban tudja, hogy önmaga kicsoda, — mondta a leány haloványan és komoran, de ahogy fölemelte szép, finom arcát, már ismét mosolygott. — Higyje el, kapitány ur, nem is lehet, de nem is volna jó, ha a férfi a nót egészen ki tudná ismerni. ...

— Miért?

— Szébbek és jobbak vagyunk, ha egymást ideálizáljuk. Nézték egymást és mosolyogtak.

— Ugy teszünk, mintha egymás előtt mindketten leplezni akarnánk valamit, — szakitotta meg a szünetet a kapitány. — En megmondom a magamét, hogy ne legyen rejtegetni valóm ... jó?

— Jó.

— A csókot kérem!

— Milyen csókot? — kérdezte a lány fojtott hangon. — Csöndesebben ...

— Amit akkor este ígért ... Nem emlékszik?

— De igen, csak ... ne kérje most.

A kapitány elpirult.

— Amint parancsolja ...

— Tartozom vele és megadom — folytatta a lány féluttogva s kissé közelebb hajolt a kapitányhoz — de csak a következő alkalommal, amikor meglátogat ... És arra kérem, hogy keressen föl a kertben este, mikor hold süt, mert én akkor egészen más vagyok ... Nappal a nők erősebbek és szivtele- nebbek ...

A kapitány nem felelt, elbucszott és távozott. Anyica hosszan nézett utána, míg a kertkapu felé eltűnt, akkor a kézimunkája fölé hajolt, hogy tovább dolgozzék, de most egy magas, szőke tiszt hirtelen előjött a rózsák sűrűjéből és a lugas bejárataánál fenyegetően megállt.

— Mit csinál? — kérdezte féltékeny haraggal. — Micsoda jelenet volt?

— Semmi.

— Láttam.

Dubek cseh pilótafőhadnagy volt.

LAZÁR ISTVÁN

— Mit? — vont vállat a leány egykedvűen. — Mit látott?

— A kapitányt ...

— Tudom. Leskelődött ... Vajjon mi kifogása lehet elenene?

— Nekem? Hogy mi kifogásom van? Szép! Egy férfival bizalmas kettesben ...

A leány elfehéredett, de indulatát leküzdötte.

— Téved — mondta csöndesen. — Ön nekem szerelmet vallott és én meghallgattam ... csak ennyi. Kérem, ne sértessen, mert semmi olyan dolgot el nem követtem, ami ... S különben is, azt hiszem, magammal csak szabadon rendelkeztem!

A cseh összefonta karját s a lányra mosolygott dühösen.

— Igen? Szabadon rendelkezik? Érdekes! Vagy megfelelnek bizonyos dolgokról, amik ... Hogy gondolja?

— Vannak érdekek, melyek önhöz bilincselnek ... de ezeket eltépem, ha akarom, noha tudom, hogy ... Mit akar még tőlem?

— Nem tudom, hogy ide járjon udvarolni!

— Hiszen közös érdekünk ...

— Nem tudom!

— Azt mondja meg neki ...

— Az én életem nem fontos, — kiabált a főhadnagy rekedten. — De a magáé ... Vigyázzon!

— Ne olyan hangosan ... suttogta a lány megtörtén. — Ne gyötörjön ...

— És sírni kezdett.

JOSEPH DYK LI. B.
Ügyvéd, közjegyző stb.
Specializál szerződéseket, szerződések, meggyezések, cégbejegyzések, birtok-átrások, munkabiztosítási ügyek, polgárosodások és óhazai iratok ügyében.
Room 53 A. 33 Richmond St W
TORONTO, Ont.

GYÖNYÖRŰ MAGYAR NÉPDALOKAT ÉLVEZHET A MA-GUK EGYSZERŰ FENSÉGÉBEN, HA SZIGETI "HUNGARIAN FOLK TUNES" CIMŰ LEMEZEINEK SZÁLLÍTÁSÁRA 25 CENTET EGY ÉVI ELŐFIZETÉSSEL EGYÜTT BEKÜLD

MAGYAR HENTES ÜZLET
ALEX'S MEAT MARKET
642 Logan Ave Winnipeg, Man.
460 King St és Dufferin sarak
Raktáron tart friss sertés, marhahúst, óhazai minőségű kolbászárkat, fűtetölt szaloncni, hájat, zsirt, tojást, edes nemes paprikát. Nagyobb rendeléseket házhoz, vidékieket Manitobába rulettére utárvétellel (COD.) szállítok. Szives pártfogást kér ZEMNICZKY ELEK tulajdonos

A magyarok találkozó helye
EDMONTONBANI
EMPIRE HOTEL
10246 96th St. Telefon 25075
Jutányos áruk, pontos kiszolgálás, csengőszolgálat minden- egyes szobában!

Tőzsde

Az e heti winniepi helyben zá- ró árak a következők:

BUZA —
No. 1 \$0.59% No 2 \$0.55% No 3 \$0.51% No 4 \$0.47 No 5 \$0.43%

ZAB —
No 2 C W 26% No 3 C W 26%

ARPA —
No 2 C W 40% No 3 C W 37%

LEN —
No 1 N CW \$0.98 No 2 CW \$0.94 No 3 CW \$0.75

ROZS —
No 1 és CW 45% No 3 CW 42

ÁLLATÁRAK

GÖBÖLY

Jó	4.50	5.50
Közepes	4.00	4.75
Silány	3.00	3.50

VAGÓ MARHA

Jó	4.50	5.50
Közepes	4.00	4.75

BIKA

Jó	1.75	2.00
Silány	1.25	1.50

OKOR

Jó	3.00	3.50
Silány	2.25	2.75

BORJU

Jó	6.00	7.00
Közepes	2.00	2.50

SERTÉS

Válogatott	4.15	4.15
Nehéz	3.65	3.65
Könnnyű	3.00	3.75
No. 1 koca	2.50	2.50
No. 2. koca	2.50	2.50

BÁRÁNY

Jó	6.00	6.25
Silány	3.50	4.00

BIRKA

Jó	2.00	2.50
Silány	1.00	1.50